

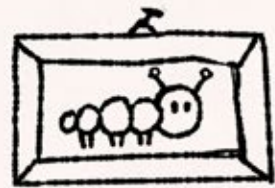


WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

EGBERT ROUGIT

Casann Egbeard dearg



Philipp Winterberg

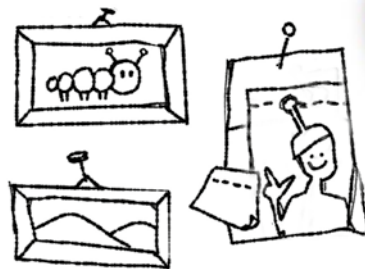
EGBERT ROUGIT

Casann Egbeard dearg

Philipp Winterberg

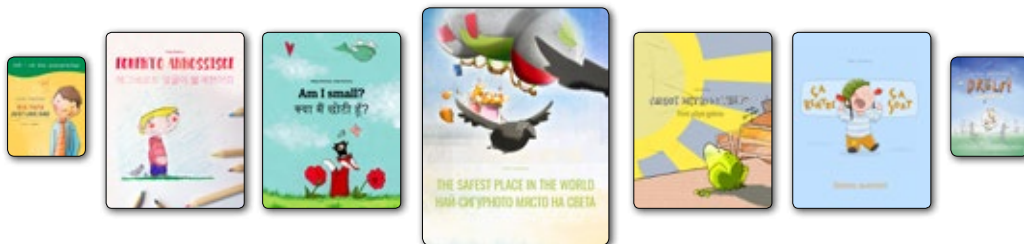
EGBERT ROUGIT

Casann Egbeard dearg



Irish Gaelic (Gaeilge)
French (Français)

Translation (Irish Gaelic): Francis Holyoak and Day Translations
Translation (French): Anita Luft, Laurence Wuillemain and EUP Team



www.philippwinterberg.com

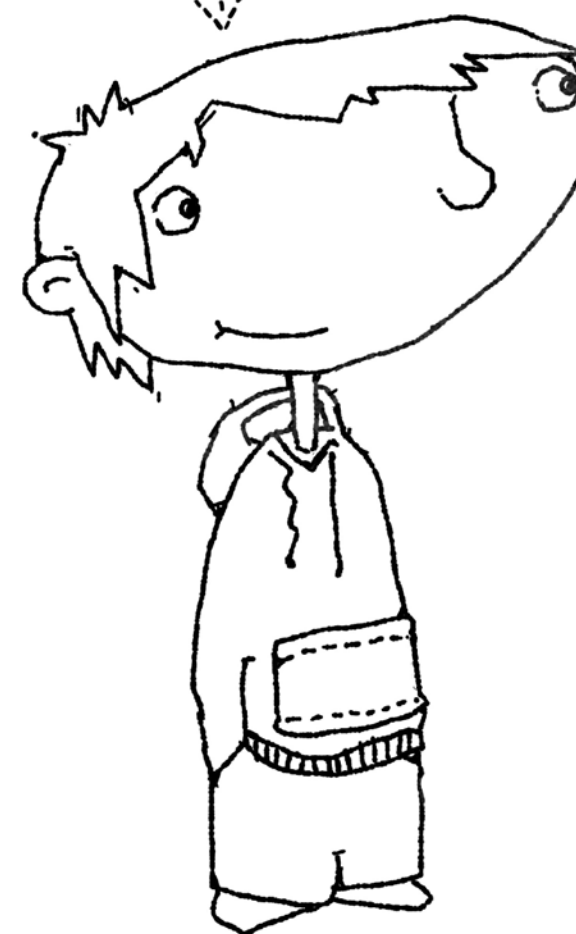


Is é seo an leanbh Egbear.

Voici Egbert.

Is mise Egbear.

Je suis Egbert.





Is breá le Egbeard rudaí glasa, go háirithe clocha lómhara glasa.

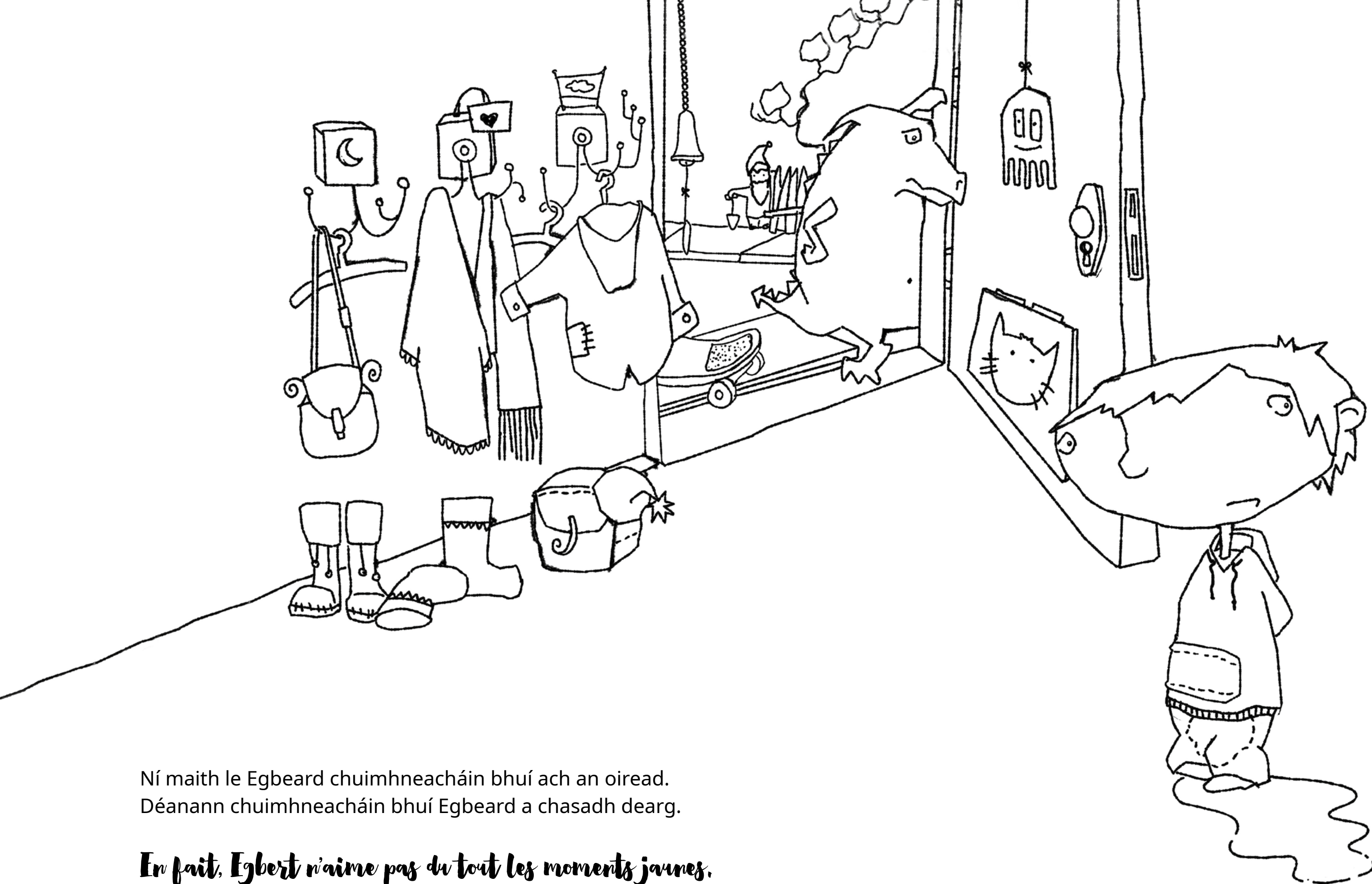
Egbert aime les choses vertes. Surtout les émeraudes et les dragons.

Ní maith le Egbeard brionglóidí buí.

Par contre, Egbert n'aime pas les rêves en jaune.

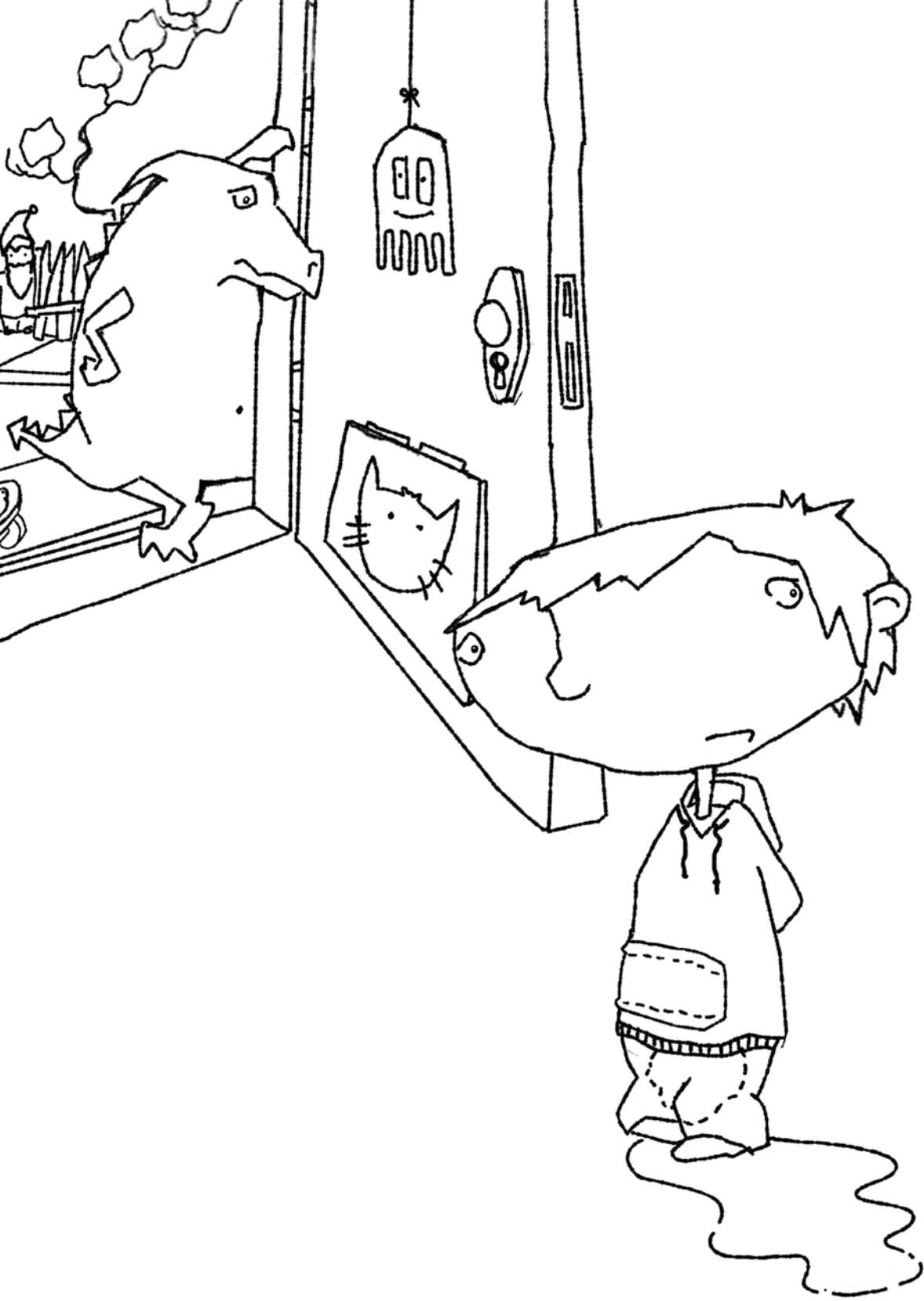






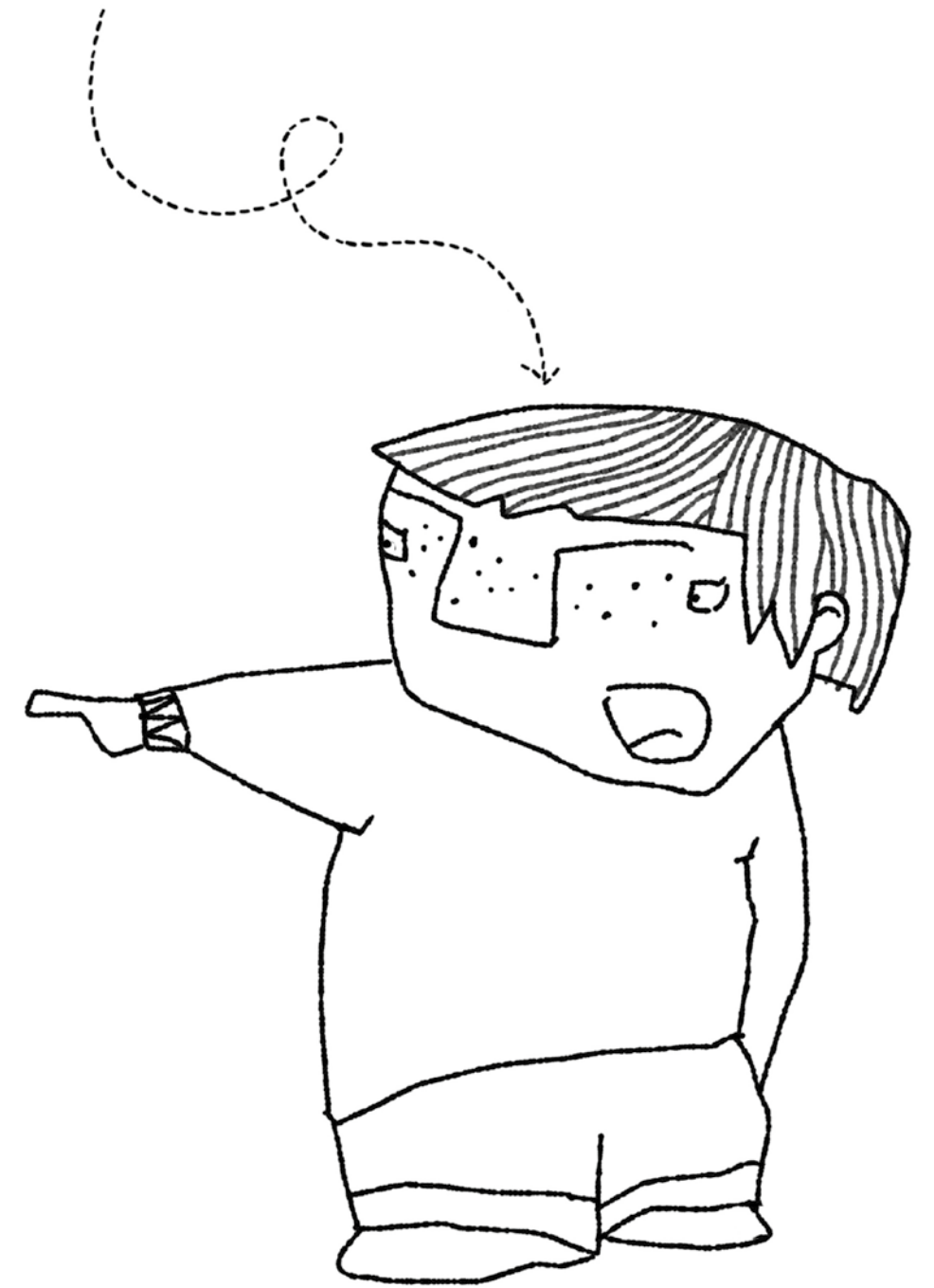
Ní maith le Egbearad chuimhneacháin bhuí ach an oiread.
Déanann chuimhneacháin bhuí Egbearad a chasadh dearg.

*En fait, Egbert n'aime pas du tout les moments jaunes.
C'est pendant ces moments - là qu'Egbert rougit.*



Is é seo an leanbh Manfeard.

Voici Manfred.





FUALBEARD!
FUALBEARD!
IS LEANBH BEAG
É EGBEARD!

**PIPIBERT ! PIPBERT !
EGBERT EST UN BÉBÉ !**

Nuair a bhíonn Manfeard i meán, casann Egbeard dearg freisin.
Casadh sé an-feargach agus dearg.

*Egbert rougit aussi quand Manfred se moque de lui.
Il rougit de colère.*



Tú Meánfeard amaideach!
Is mian liom go mbeadh fual-bhríste-mheasín agam!

*Tu es méchant, Mochefred! Je me souhaite une
machine qui fait faire pipi dans la culotte!*

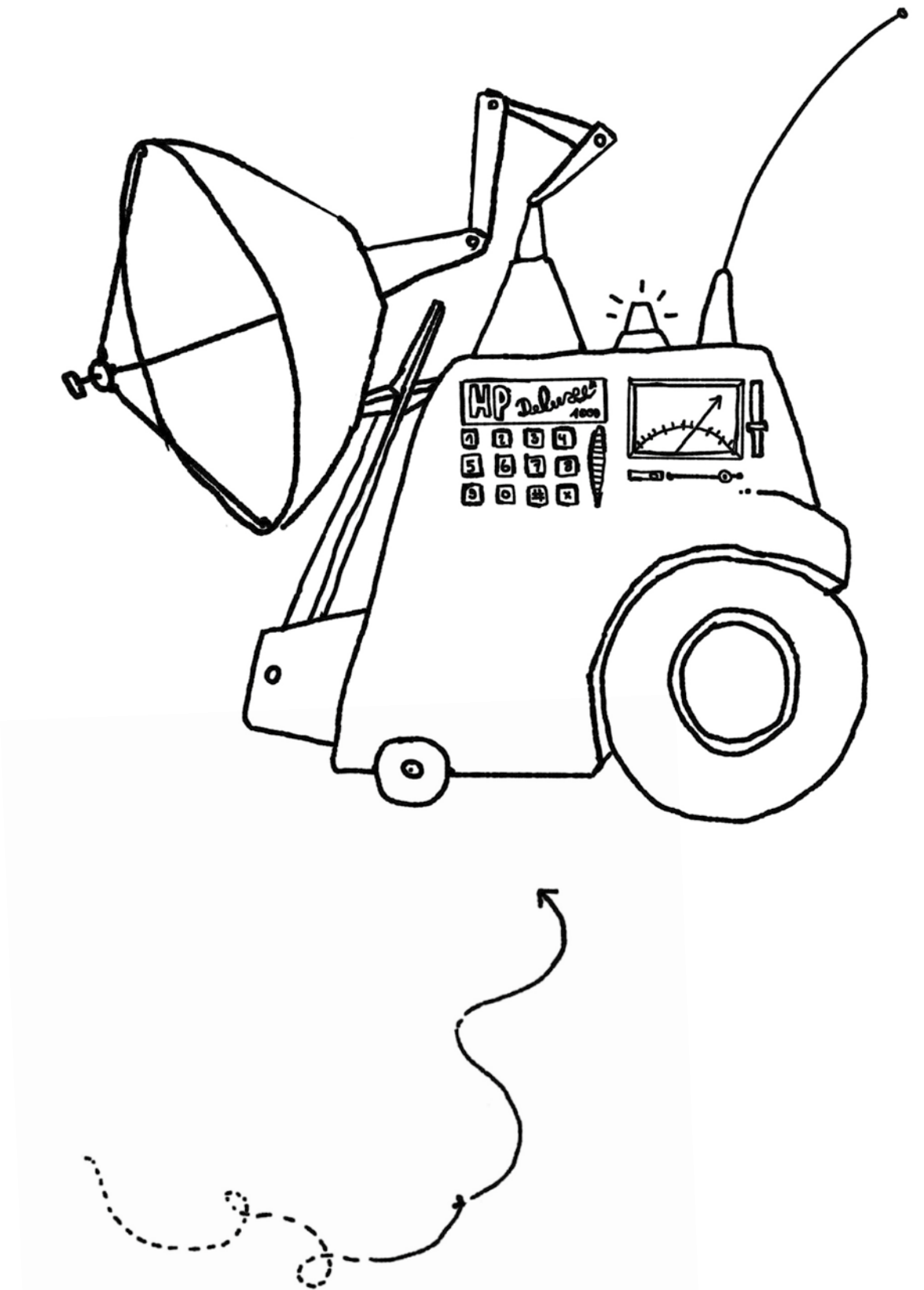


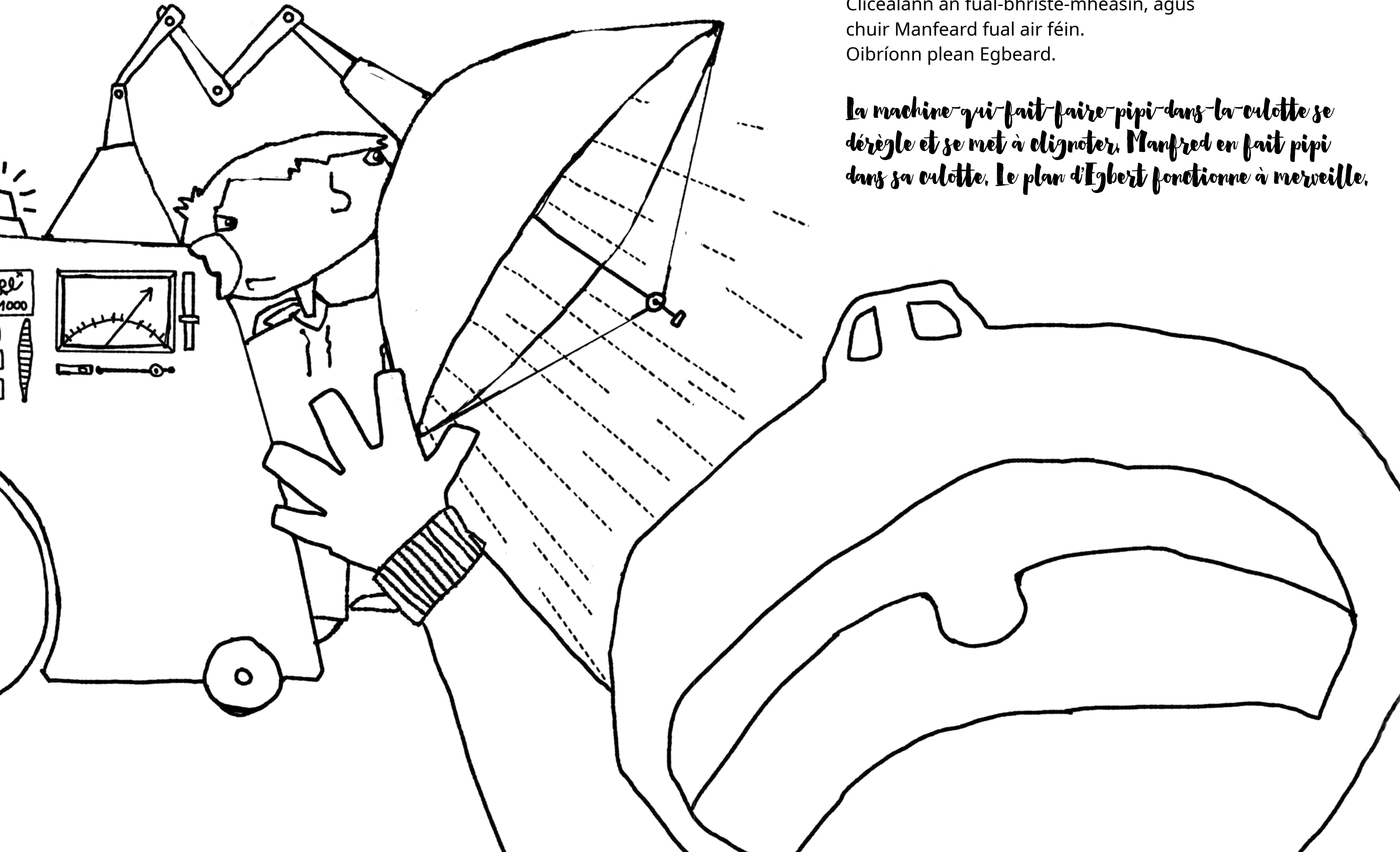


Tá plean ag Egbeard.
Beidh iontas mór ar Manfear!

*Egbert a une idée,
Manfred va voir... ce qu'il va voir!*





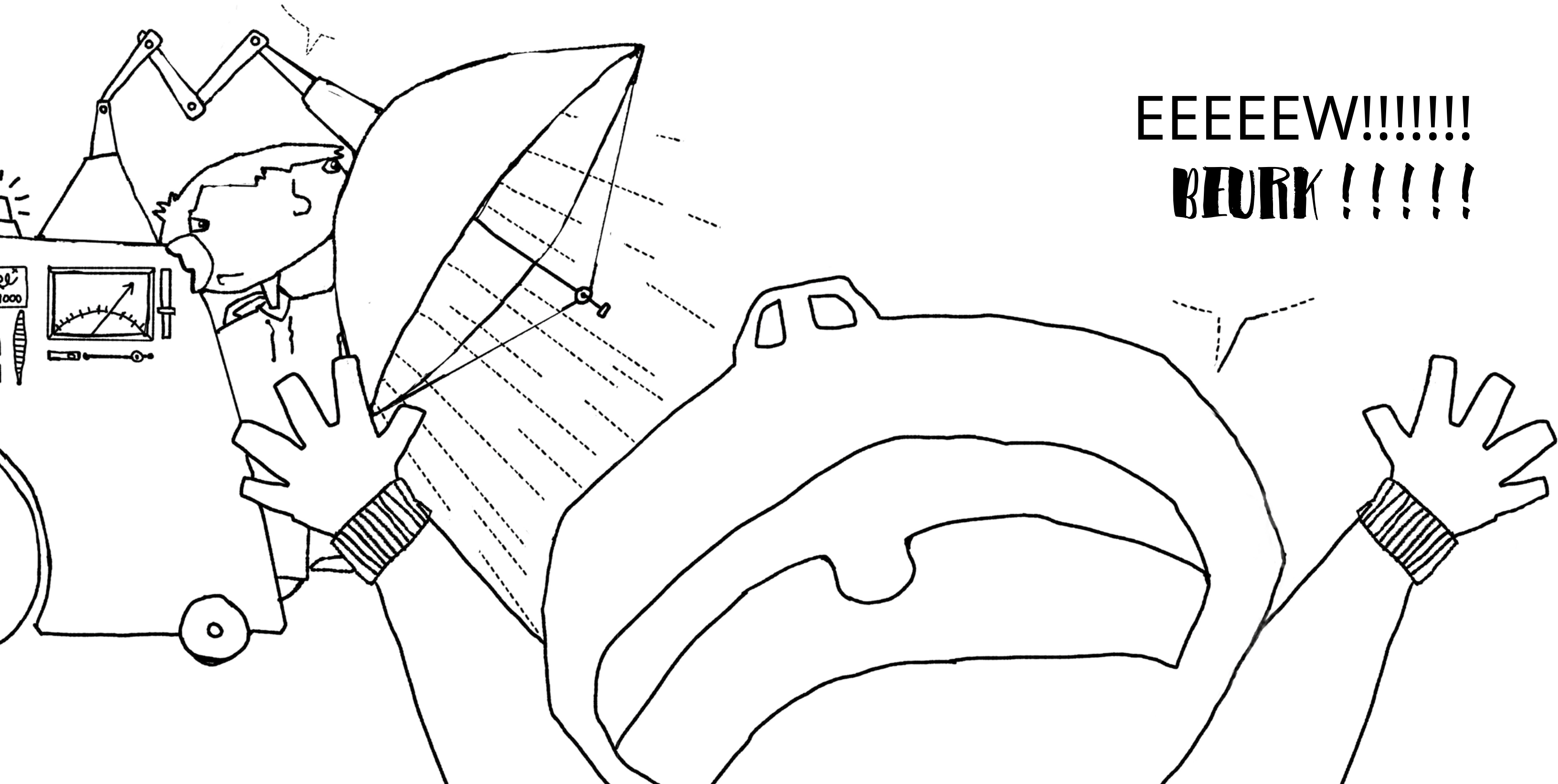


Cliceálann an fual-bhríste-mheasín, agus
chuir Manfred fual air féin.
Oibríonn plean Egbeard.

*La machine qui fait faire pipi dans la culotte se
dérègle et se met à clignoter. Manfred en fait pipi
dans sa culotte. Le plan d'Egbert fonctionne à merveille.*

FUALFEARD! FUALFEARD!
IS LEANBH BEAG É MANFEARD!

**PIPIFRED ! PIPIFRED !
PIPIFRED EST UN BÉBÉ !**



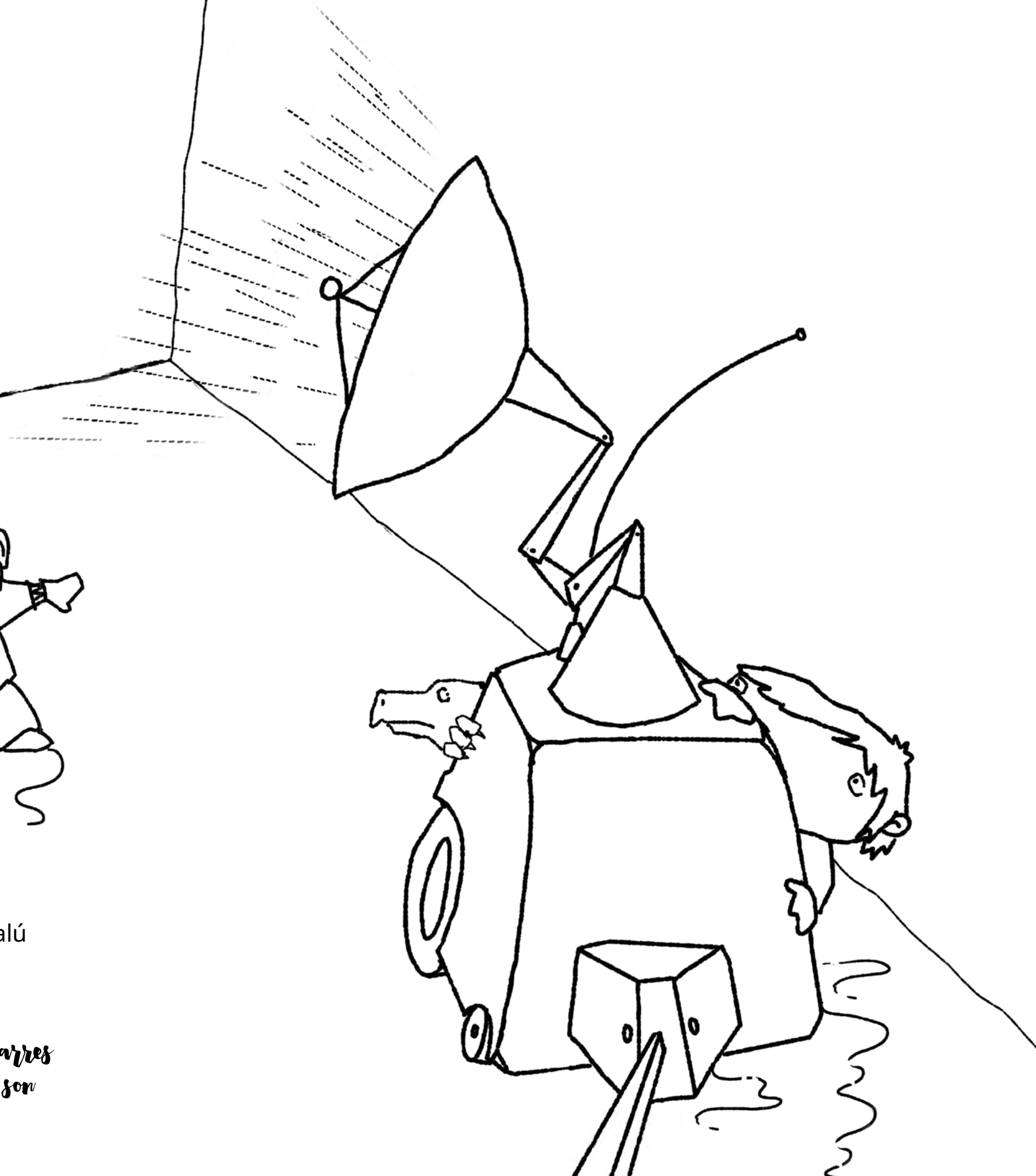
**EEEEEW!!!!!!
BEURK!!!!!!**

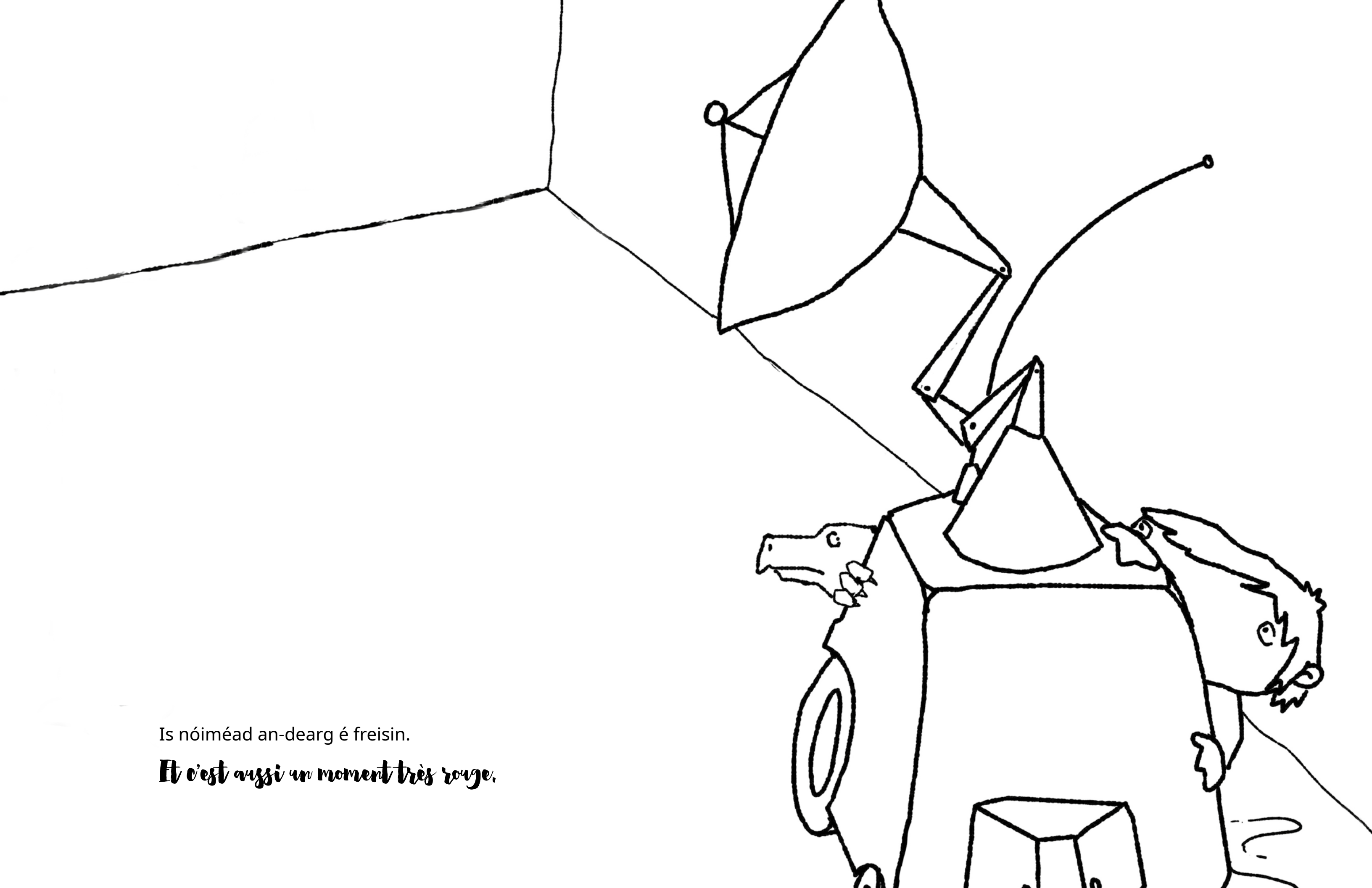




Déanann an meaisín fuaimeanna arda agus tá gach duine ag fualú orthu féin, lena n-áirítear Egbeard agus a chara an dragan. Is nóiméad an-buí é.

La machine qui fait faire pipi dans la culotte fait des bruits bizarres et tout le monde se met à faire pipi dans sa culotte. Même Egbert et son ami le dragon. C'est un moment très jaune.





Is nóiméad an-dearg é freisin.

Et c'est aussi un moment très rouge.

Ó nil! Rinne mé Manfeard a bheith
ina Fualfeard agus tháinig mé féin
mar Meánbeard!
Tá brón orm!

**Oh non! J'ai fait de Manfred un
Pipifred! Je suis devenu un
Mochebert! Je suis désolé!**

Ouch. Is mian liom go
raibh aisling ghlas agam!

**OUI. Je me souhaite
un rêve en vert!**























Imprimer ce livre d'images pour enfants ?

Téléchargez ce livre dans plus de 100 langues au format PDF puis imprimez-le pour vos enfants autant de fois que vous le souhaitez.

Pas d'informations personnelles, pas d'inscription, pas d'e-mail, pas de newsletter, pas d'obligations, juste gratuit :

www.philippwinterberg.com



Biographie de l'auteur...



Philipp B. Winterberg M.A. a étudié les sciences de la communication, la psychologie et le droit à Münster, il vit à Berlin et il aime les expériences variées : il a sauté en parachute en Namibie, pratiqué la méditation en Thaïlande et nagé avec les requins et les raies aux Îles Fidji et en Polynésie.

Ses livres ouvrent de nouvelles perspectives sur des thèmes essentiels comme l'amitié, l'attention, le bonheur. Ils ont été lus dans plus de 200 langues à travers le monde.



